

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B****NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/1903,****28. oktoober 2016,****millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2017. aastaks ning muudetakse määrust (EL) 2016/72****(ELT L 295, 29.10.2016, lk 1)**Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

	nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Nõukogu määrus (EL) 2017/135, 23. jaanuar 2017	L 22	1 27.1.2017

▼B**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/1903,****28. oktoober 2016,**

millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2017. aastaks ning muudetakse määrust (EL) 2016/72

I PEATÜKK**ÜLDSÄTTED***Artikkel 1***Reguleerimisese**

Käesoleva määrusega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2017. aastaks.

*Artikkel 2***Kohaldamisala**

1. Käesolevat määrust kohaldatakse Läänemeresel tegutsevate liidu kalalaevade suhtes.
2. Käesolevat määrust kohaldatakse ka harrastuspüügi suhtes, kui sellisele püügile on asjaomastes sätetes sõnaselgelt osutatud.

*Artikkel 3***Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 4 osutatud mõisteid. Lisaks kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „alarajoon” – Läänemeres paiknev ICESi alarajoon, mis on määratletud nõukogu määruse (EÜ) nr 2187/2005 I lisas ⁽¹⁾;
- 2) „lubatud kogupüük” (TAC) – iga kalavaru kogus, mida võib püüda aasta jooksul;
- 3) „kvoot” – liidule, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;
- 4) „harrastuspüük” – mittetöenduslikud püügitoimingud, mille puhul mere bioloogilisi ressursse kasutatakse meelelahutuslikul, turismi või sportlikul eesmärgil.

II PEATÜKK**KALAPÜÜGIVÕIMALUSED***Artikkel 4***Lubatud kogupüük ja selle jaotamine**

Lubatud kogupüük, kvoodid ning vajaduse korral nendega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud lisas.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1434/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 88/98 (ELT L 349, 31.12.2005, lk 1).

▼B*Artikkel 5***Kalapüügivõimaluste jaotamist käsitlevad erisätted**

Käesolevas määruses sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira:

- a) määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 16 lõike 8 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;
- b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 kohast mahaarvamist ega ümberjaotamist;
- c) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 või määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 9 kohast lubatud lisakoguste lossimist;
- d) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste kinnipidamist või määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 9 kohast ülekandmist;
- e) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 105 ja 107 kohast mahaarvamist.

*Artikkel 6***Püügi ja kaaspüügi lossimise tingimused**

1. Lossimiskohustus kehtib selliste liikide saagi suhtes, mille suhtes kohaldatakse püügi piirnorme ja mis on püütud määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõikes 1 määratletud püügi käigus, nagu on sätestatud nimetatud artiklis.
2. Määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõikes 8 osutatud, sihtliiki mittekuuluva liigi varud, mis on ohututes bioloogilistes piirides, on määratletud käesoleva määruse lisas, selleks et teha erand kohustusest arvestada saak asjaomasest kvoodist maha, nagu on ette nähtud kõnealuses artiklis.

*Artikkel 7***Meetmed seoses turska harrastuspüügiga alarajoonides 22–24**

1. Alarajoonides 22–24 toimuva harrastuspüügi käigus tohib üks kalamees jätta endale kuni viis turska päevas.
2. Erandina lõikest 1 tohib ajavahemikul 1. veebruarist 2017 kuni 31. märtsini 2017 alarajoonides 22–24 üks kalamees jätta endale kuni kolm turska päevas.
3. Lõiked 1 ja 2 ei piira rangemate siseriiklike meetmete kohaldamist.

III PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 8***Andmete edastamine**

Kui liikmesriigid saavad komisjonile määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt andmeid kalavarude püütud või lossitud koguste kohta, kasutavad nad käesoleva määruse lisas sätestatud kalavarude koode.



Artikkel 9

Paindlikkus

1. Kui käesoleva määruse lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku lubatud kogupüüki, ning kõnealuse määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 kohaldatakse selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist lubatud kogupüüki.

2. Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 ei kohaldata juhul, kui liikmesriigid kasutavad määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 9 kohast paindlikku ühest aastast teise ülekandmist.

Artikkel 10

Määruse (EL) 2016/72 muutmine

Määruse (EL) 2016/72 IA lisas asendatakse kanne Norra tursiku kohta IIIa püügipiirkonnas ning IIa ja IV püügipiirkonna liidu vetes järgmisega:

Liik:	Norra tursik ja seotud kaaspüük <i>Trisopterus esmarkii</i>		Püügipiirkond:	IIIa püügipiirkond; IIa ja IV püügipiirkonna liidu veed (NOP/2A3A4.)	
Aasta	2016	2017			
Taani	128 880 ⁽²⁾ ⁽³⁾	99 907 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾			
Saksamaa	25 ⁽²⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	19 ⁽²⁾ ⁽²⁾ ⁽⁶⁾			
Madalmaad	95 ⁽²⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	74 ⁽²⁾ ⁽²⁾ ⁽⁶⁾			
Liit	129 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	100 000 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾			
Norra	15 000 ⁽⁴⁾				
Fääri saared	6 000 ⁽⁵⁾				
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ei kohaldata			

Analüütiline TAC
Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 ei kohaldata.
Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4 ei kohaldata.

⁽¹⁾ Ilma et see piiraks lossimiskohustuse kohaldamist, võib merlangi püügi arvestada maha kuni 5 % kvoodist (OT2/*2A3A4), tingimusel et nimetatud liikide püük ja kaaspüük ei ületa 9 % kõnealusest Norra tursiku kogukvoodist, arvestatuna määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 8 kohaselt.

⁽²⁾ Selle kvoodi alusel võib püüda ainult ICESi IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna liidu vetes.

⁽³⁾ Liidu kvoodi alusel võib püüda ainult 1. jaanuarist 31. oktoobrini 2016.

⁽⁴⁾ Kasutatakse sorteerimisvõret.

⁽⁵⁾ Kasutatakse sorteerimisvõret. Sisaldab kuni 15 % vältimatut kaaspüüki (NOP/*2A3A4), mis arvestatakse käesolevast kvoodist maha.

⁽⁶⁾ Liidu kvoodi alusel võib püüda ainult 1. novembrist 2016 kuni 31. oktoobrini 2017.

Artikkel 11

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2017, välja arvatud artikkel 10, mida kohaldatakse alates 1. novembrist 2016.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



LISA

**LIIDU KALALAEVADELE LUBATUD KOGUPÜÜK PIIRKONDADES,
KUS LUBATUD KOGUPÜÜK ON KEHTESTATUD LIIKIDE JA
PIIRKONDADE KAUPA**

Järgmistes tabelites sätestatakse lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) kalavarude kaupa ning nendega funktsionaalselt seotud tingimused.

Viited püügipiirkondadele on viited ICESi püügipiirkondadele, kui ei ole kindlaks määratud teisiti.

Kalavarudele viidatakse liikide ladinakeelsete nimetuste tähestikulises järjekorras.

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist ladinakeelsete nimetuste ja tavanimetuste vastavustabelit:

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Clupea harengus</i>	HER	Räim
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lõhe
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 30–31 (HER/30/31.)
---	---

Soome	115 599	
Rootsi	25 399	
Liit	140 998	
Lubatud kogupüük (TAC)	140 998	Analüütiline TAC

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 22–24 (HER/3BC+24)
---	---

Taani	3 981	
Saksamaa	15 670	
Soome	2	
Poola	3 695	
Rootsi	5 053	
Liit	28 401	
Lubatud kogupüük (TAC)	28 401	

Analüütiline TAC
Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata.
Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4 ei kohaldata.
Kohaldatakse käesoleva määruse artikli 6 lõiget 2.

▼ **B**

Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 liidu veed (HER/3D-R30)
Taani	4 205	
Saksamaa	1 115	
Eesti	21 473	
Soome	41 914	
Läti	5 299	
Leedu	5 580	
Poola	47 618	
Rootsi	63 925	
Liit	191 129	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artikli 6 lõiget 2.
Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoon 28.1 (HER/03D.RG)
Eesti	14 350	
Läti	16 724	
Liit	31 074	
Lubatud kogupüük (TAC)	31 074	Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artikli 6 lõiget 2.
Liik	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 25–32 liidu veed (COD/3DX32.)
Taani	7 089	
Saksamaa	2 820	
Eesti	691	
Soome	542	
Läti	2 636	
Leedu	1 736	
Poola	8 161	
Rootsi	7 182	
Liit	30 857	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ennetuslik TAC Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata. Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4 ei kohaldata.

▼ **M1**

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonid 22–24 (COD/3BC+24)
Taani	2 444		
Saksamaa	1 194		
Eesti	54		
Soome	48		
Läti	202		
Leedu	131		
Poola	654		
Rootsi	870		
Liit	5 597		
Lubatud kogupüük (TAC)	5 597 ⁽¹⁾		

Analüütiline TAC
 Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata.
 Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4 ei kohaldata.
 Määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõiget 9 ei kohaldata.

⁽¹⁾ Selle kvoodi alusel tohib püüda 1. jaanuarist kuni 31. jaanuarini ja 1. aprillist kuni 31. detsembrini 2017. Laevadel, mille kogupikkus on alla 15 meetri (v.a paarispuugi traalid) ja mis on varustatud määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 9 lõike 2 kohaselt laevaseiresüsteemiga, on lubatud kõnealuse kvoodi alusel püüda alates 1. veebruarist kuni 31. märtsini 2017 aladel, kus vee sügavus on vähem kui 20 meetrit. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 9 lõiget 5 ei kohaldata.

▼ **B**

Liik:	Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonide 22–32 liidu veed (PLE/3BCD-C)
Taani	5 632		
Saksamaa	626		
Poola	1 179		
Rootsi	425		
Liit	7 862		
Lubatud kogupüük (TAC)	7 862		

Analüütiline TAC

Liik:	Lõhe <i>Salmo salar</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonide 22–31 liidu veed (SAL/3BCD-F)
Taani	19 879 ⁽¹⁾		
Saksamaa	2 212 ⁽¹⁾		
Eesti	2 020 ⁽¹⁾		
Soome	24 787 ⁽¹⁾		
Läti	12 644 ⁽¹⁾		
Leedu	1 486 ⁽¹⁾		
Poola	6 030 ⁽¹⁾		
Rootsi	26 870 ⁽¹⁾		
Liit	95 928 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Analüütiline TAC
 Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata.
 Määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4 ei kohaldata.

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

▼B

Liik:	Lõhe <i>Salmo salar</i>	Püügipiirkond: Alarajooni 32 liidu veed (SAL/3D32.)
Eesti	1 075 ⁽¹⁾	
Soome	9 410 ⁽¹⁾	
Liit	10 485 ⁽¹⁾	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Ennetuslik TAC

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

Liik:	Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 22–32 liidu veed (SPR/3BCD-C)
Taani	25 745	
Saksamaa	16 310	
Eesti	29 896	
Soome	13 477	
Läti	36 107	
Leedu	13 061	
Poola	76 627	
Rootsi	49 770	
Liit	260 993	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Kohaldatakse käesoleva määruse artikli 6 lõiget 2.